

# FICHE UE – KSUP – 2024/2025

**Code UE : AN00503T**

**Libellé UE :** Littérature Commonwealth, Civi CW, Linguistique

**Responsables de l'UE :** Mathilde ROGEZ/Isabelle KELLER-PRIVAT

**Code UE :** AN00503T ; 50 HTD ; 6 ECTS

**Formation à distance (SED) :** OUI parcours A uniquement

**Département ou section de gestion de l'UE :** Département des Etudes du Monde Anglophone

**Ville de localisation de l'enseignement :** Toulouse

**Langue d'enseignement :** anglais

**Contrôle des connaissances :** contrôle continu (CC, assiduité obligatoire) et examen terminal (CT, parcours A uniquement)

Cette UE est composée de 4 modules (A, B, C ou D), chacun composé de 4 TD. Les étudiant.e.s choisissent un module et doivent suivre tous les TD du module sans panacher.

- 1 TD de linguistique de 1h30 par semaine pendant 8 semaines = 12h
- 1 TD de civilisation de 1h30 par semaine pendant 8 semaines = 12h
- 1 TD de littérature de 1h30 par semaine pendant 8 semaines = 12h
- 1 TD de littérature de 1h30 par semaine pendant 8 semaines = 12h

**Objectifs:** enseignements en anglais permettant aux étudiant.e.s de découvrir ou d'approfondir leurs connaissances sur d'autres aires du monde anglophone, en croisant les regards des branches complémentaires des études d'anglais: linguistique, littérature, civilisation, répartis en 4 TD représentant 3 aires géographiques différentes. Le panachage n'est pas autorisé afin de respecter cette diversité et d'assurer une égalité d'évaluation entre les étudiant.e.s. Cette double combinaison est le gage d'une formation réellement pluri- et inter-disciplinaire, ce qui permet aux étudiant.e.s de mieux se préparer à l'application de leurs connaissances et compétences acquises dans le monde professionnel autant qu'aux exigences de la recherche, qui mobilisent plusieurs angles scientifiques d'approche d'un même objet. Cette UE, étroitement associée aux spécialités de recherche des enseignant.e.s, couvre des aires géographiques systématiquement présentes dans les programmes des concours, et prépare aussi les étudiant.e.s se destinant à un M1R ou à un M1MEEF en anglais.

## MODULE A

### **TD A1 Littérature Afrique du Sud**

**Contenu:** Comment la réécriture du canon littéraire permet-elle d'aborder des enjeux politiques et sociaux à l'époque de l'État d'urgence en Afrique du Sud? Réflexion sur la représentation et le contrôle de l'espace et des corps, la voix des subalternes, les relations entre histoire, mémoire, récit, autorité et pouvoir.

**Ouvrage obligatoire:**

**COETZEE, J.M., *Foe* (1986), toute édition.**

### **TD A2 Civilisation Représenter le Canada**

**Contenu:** Panorama historique, géographique et culturel - des Premiers arrivants au modèle multiculturel et à la politique de «Réconciliation» affichés par le Canada : analyse des interactions entre territoires et habitants, et des modes de représentation de l'Histoire et de leur contestation et révision (épisodes oubliés, politiques aujourd'hui contestées).

### Ouvrages de référence:

Histoire canadienne: par ex. P.-A. LINTEAU, *L'Histoire du Canada* (PUF) ou R. BOTHWELL, *The Penguin History of Canada*.

Civilisation canadienne: par ex. M. KALTEMBACK & al., *Canadian Civilization* (PUM).

### **TD A3 Littérature Caraïbes (poésie)**

Contenu: Ce cours présente l'évolution de la poésie des Caraïbes anglophones depuis le début du 20<sup>e</sup> s. jusqu'aux années 1990, et mettra l'accent sur le lien entre l'idée de construction d'une identité nationale et le développement d'une tradition poétique.

#### Ouvrage obligatoire:

**BURNETT, P., ed. *The Penguin Book of Caribbean Verse in English*. Penguin, 1986.**

### **TD A4 Linguistique: Language-Related Issues in Canada**

Contenu: Le Canada du point de vue linguistique: son histoire et les problèmes de la coexistence de plusieurs langues sur un même territoire et des politiques linguistiques (bilinguisme, langues officielles et minoritaires); les caractéristiques du «mainstream Canadian English» (traits lexicaux, grammaticaux, phonétiques/phonologiques).

#### Ouvrages de référence:

BOBERG, C. (2010). *The English Language in Canada: Status, History and Comparative Analysis*. CUP.

## **MODULE B**

### **TD B1 Littérature Nigeria**

Contenu: programme confirmé en début de semestre

### **TD B2 Littérature Écrire Chypre**

Contenu: À partir du récit de voyage de Durrell et de textes poétiques et politiques, réflexion sur les bouleversements historiques et de l'Empire, donnant naissance à une nouvelle forme d'écriture, post-coloniale, remettant en question l'ordre établi et les formes et codes esthétiques de la littérature britannique à la fin des années 50. Questions de la représentation du paysage méditerranéen, du rapport à l'Autre et au langage, des frontières et de l'exil, de l'identité, de l'hégémonie culturelle et de l'hospitalité.

#### Ouvrage obligatoire:

DURRELL, Lawrence, *Bitter Lemons of Cyprus*. [1957]. Faber, 1959.

### **TD B3 Linguistique/phonologie Caraïbes**

Contenu: Présentation des variétés de langues en Jamaïque, reflet d'une situation de *continuum* linguistique. On sensibilisera les étudiant.e.s à la variation phonologique, lexicale et syntaxique entre les variétés de ce continuum, du basilecte créole à l'acrolecte de l'anglais jamaïcain standard, associé à un certain prestige social.

#### Ouvrages obligatoires:

**BRULARD, I., CARR, P. & DURAND, J. (ed.), *La prononciation de l'anglais contemporain dans le monde. Variation et structure*. PUM, 2015.**

**SCHNEIDER, E. W. (ed.), *Varieties of English 2. The Americas and the Caribbean*. Mouton de Gruyter, 2008.**

### **TD B4 Civilisation Caraïbes**

Contenu: Présentation panoramique de l'histoire des Caraïbes anglophones depuis la période de l'esclavage jusqu'aux indépendances (années 1960 et 1970).

#### Ouvrage obligatoire:

HEUMAN, G. *The Caribbean: A Brief History*. Bloomsbury Academic, 2014.

## MODULE C

### **TD C1 Linguistique Afrique du Sud**

Contenu: Variétés de l'anglais sud-africain, retranscription des propos de locuteurs non-natifs, plurilinguisme et enjeux nationaux (toponymies, etc.)

Ouvrage de référence: voir IRIS.

### **TD C2 Littérature Inde**

Contenu: Le roman de Rushdie sera étudié notamment à travers le prisme des modes et des genres narratifs, de la langue et des jeux de langage, du voyage et de l'exil, de l'histoire et de son récit, et de la relation entre l'individu et le collectif ainsi que de celle de l'auteur avec ses modèles littéraires.

Ouvrage obligatoire:

**RUSHDIE, Salman, *Midnight's Children* (toute édition).**

### **TD C3 Civilisation Inde**

Contenu: Panorama de l'histoire de l'Inde britannique de la deuxième moitié du 19<sup>e</sup> s., de la révolte des Cipayes (1857) au *Government of India Act* (1919), à travers les grands débats politiques et idéologiques qui accompagnent la réforme de l'État colonial, la remise en cause de la présence britannique en Inde et l'émergence de la nation indienne.

Ouvrage de référence:

METCALF, B. D. and T. R. METCALF, *A Concise History of Modern India*. CUP, 2001.

### **TD C4 Littérature Caraïbes (Jean Rhys)**

Contenu: Dans *Wide Sargasso Sea* (1966), Rhys emprunte le personnage de Bertha Rochester à *Jane Eyre*, et en retrace l'histoire de la Jamaïque à Thornfield, réécriture qui conteste les représentations du sujet colonial de l'ère victorienne et déstabilise les normes sociales et culturelles de l'Empire.

Ouvrage obligatoire:

**RHYS, Jean, *Wide Sargasso Sea*, Penguin Classics, 2000. ISBN 9780141182858**

## MODULE D

### **TD D1 Littérature Écrire Chypre**

Contenu: voir plus haut.

Ouvrage obligatoire:

**DURRELL, Lawrence, *Bitter Lemons of Cyprus*. [1957]. Faber, 1959.**

### **TD D2 Linguistique Australie: War, Language and Identity, 1914-1950**

Contenu: Construction d'une identité linguistique australienne, reconnaissance du dialecte australien comme langue nationale (perspective historique et culturelle). Comparaison avec l'identité linguistique américaine; réflexion sur l'utilisation nationaliste de la littérature, notamment, pour asseoir l'identité linguistique australienne dans l'entre-deux guerres.

Ouvrages de référence:

CRYSTAL (2003), *The Cambridge Encyclopaedia of the English Language*, CUP: chap. VI "Modern English" (*Prescriptivism, Variety awareness*), chap. VII "World English" (*The New World, American dialects, Australia, A world language, Standard English*).

TURNER, G. W. (1994). "English in Australia", in R. Burchfield, R. M. Hogg, eds., *The Cambridge History of the English Language, Vol. V English in Britain and Overseas: Origin and Development*, CUP, p. 277-327.

### **TD D3 Littérature Canada**

Contenu: Analyse littéraire du premier recueil de nouvelles de la Canadienne et Prix Nobel Alice Munro et réflexion sur la résistance aux normes sociales et culturelle par le biais de l'écriture fictionnelle périphérique, féminine, et mineure.

Ouvrage obligatoire:

**MUNRO, Alice, *Dance of the Happy Shades* (1968). Vintage, 2001.**

### **TD D4 Civilisation Australie: The Making of Australian National Identity (1788 -1951)**

Contenu: Construction de l'identité nationale australienne de la colonisation à la politique migratoire des années 1950, en passant par la Ruée vers l'or ou les deux guerres mondiales. Débats de société (traitement des Aborigènes), politique internationale (avec le Royaume-Uni puis les Etats-Unis).

Ouvrages de référence:

HIRST, J., *The Story of Australia*, 2007 (en ligne, libre de droits).